

BEDRIFTSORGAN FOR
HUNSFOS FABRIKKER

Nr. 2

Februar 1953

5. årg.

HUNSFOSPOSTEN

AGENTENE VÅRE

Et overordentlig viktig ledd i en bedrifts organisasjon er dens salgsapparat. Fabrikkenes agenter utgjør en meget vesentlig del av dette ledd. Agentene er bindeleddet mellom bedriften og dens kunder, og deres betydning kan ikke vurderes høyt nok.

Agentenes oppgave består ikke bare i å selge papir, for å tenke på vårt eget produkt, skjønt det er jo deres egentlige oppgave. De formidler blant annet så å si all korrespondanse mellom kundene og fabrikken.

Enn videre får agentene av og til i oppdrag å ordne opp i klagespørsmål. De skal da gjøre rett og skjel til begge sider, hvilket ikke alltid er så lett.

Under en høykonjunktur, som den vi nylig har opplevd, sier det seg selv at vanskelighetene med å selge papir ikke er så store, selv om det kan være vrient nok — å holde kundene fra livet. Det er i dårlige tider at agentenes dyktighet særlig kommer for dagen. Det har vist seg at Hunsfos's ledelse har forstått å knytte forbindelse med en rekke dyktige agenter. Vi vil gjerne presentere dem for Hunsfospostens lesere, og begynner da med vår salgsrepresentant for innlandet, herr F. Arvid Andersen, Oslo.

Herr Andersen var, som de fleste sikkert kjenner til, fabrikkens salgsdirektør mens salgskontoret holdt til i Oslo. Da dette



F. Arvid Andersen.

kontor ble flyttet ned til Hunsfos høsten 1949, overtok han agenturet for innlandet og beholdt et par av de kontorene fabrikkens hadde i Stortingsgt. 30.

Arvid Andersen har en lang og rik erfaring i papirbransjen og et inngående kjennskap til papir. Han begynte som volontør på Jarlsberg Paper Mills før den første verdenskrig. Etter en kort tid flyttet han til Union i Skien og arbeidet i dette selskaps tjeneste til han ble ansatt som salgsdirektør for Hunsfos Fabrikker i 1938.

Det falt seg slik at Arvid Andersen sluttet i Union mens dets hovedkontor igjen var i Skien,

men mesteparten av tiden av de par og tyve år han var i Union tilbrakte han i Oslo og ett år i London. I Union hadde han til å begynne med atskillig med skipninger å gjøre, men den vesentligste del av årene gikk med salg og kjøp av tremasse, cellulose og papir, dog vesentlig innpakkingspapir som grease-proof, Kraft, Sulfit, Cap osv.

I årenes løp har Arvid Andersen foretatt atskillige reiser både for Union og for Hunsfos, vesentlig i Storbritania, Holland, Belgia og Danmark.

På vår anmodning har herr Andersen velvilligst sendt oss følgende artikkel som sikkert vil bli lest med interesse:

De har bedt meg, herr redaktør, å skrive om innlandssalget av papir, og en liten orientering om ordningen av selgere og kjøpere vil vel da kunne interessere Deres lesere.

Vårt lands ca. 50 papir- og pappfabrikker har gjennom sin forening, De Norske Papirfabrikanters Forening, og siden 1939 Innlandskonvensjonen, avsluttet avtaler med kjøpernes foreninger, som Papirgrossistenes Landsforening, Norske Eskefabrikkers Landsforening og Forleggerforeningen. Disse avtaler slutes på åremål og inneholder i grove trekk kjøpers og selgers rettigheter og forpliktelser. I ly av

disse avtaler kjøper så papir-grossister, forleggere og eskefabrikanter som regel gjennom en agent sitt papir eller sin papp fra fabrikkene. Det bør nevnes at Innlandskonvensjonen i de 14 år den har bestått har nedlagt et stort arbeide for å fremme et godt samarbeide med kjøperne og også for å rasjonalisere salget ved f. eks. standardisering og forenklinger.

Prisene i vårt land for papir og papp fastsettes som nær sagt alt annet av Prisdirektoratet og er like for alle som produserer samme kvalitet, så noen konkurranse mellom fabrikkene på det punkt har vi ikke. Innlandskonvensjonen har med sin egen kontrollør anledning til å kontrollere og gå igjennom alt både hos selger og kjøper. I prishensende kan en derfor se vekk fra konkurranse, og importen av papir her til lands kan en praktisk talt se vekk fra. Det lille som kommer inn er spesialiteter som ikke fabrikeres her i landet. Det blir derfor tilbake å konkurrere om kvalitet og levering. Når stoffsammensetningen er gitt blir det nærmest kvalitetet og god sortering, pakking etc. og leveringstiden som teller for og imot om fabrikkens skal få ordren, og her regner kjøperen selvsagt med den erfaring han har fra tidligere leveranser.

Hvordan får så en fabrikk sine ordrer vil dere vel spørre. Kjøperne som er godkjent av Innlandskonvensjonen, har alle fabrikkene en fortegnelse over, og det dreier seg i alt om et par hundre stykker spredt over hele landet. Noen har spesialisert seg på trykkipapir, andre på pakkpapir, papp osv. Som nevnt anvendes agenter som for utlandet, og det blir da hans jobb i første rekke å kjenne fabrikkens kvaliteter som passer for den enkelte kjøper, og deretter søke kontakt med kjøperen ved besøk, pr. post og telefon etc. På innlandet er det vel så vanskelig som for eksport å innarbeide nye kvaliteter, og det tar sin tid.



Nytteløse tårer

I Hebreerbrevet 12, 15—17 leser vi om Esau at han solgte sin førstefødselsrett for en eneste rett mat, og at da han senere ville arve velsignelsen ble avvist enda han søkte den med tårer.

At han kunne være så dum, sier du, tenk å selge førstefødselsretten, og så bare for en rett mat. Ja, så dum var han. Men senere fikk han bittert angre sin dårskap, men da var det for sent. Aldri mer kunne han få denne rett og velsignelse tilbake, aldri mer kunne det gjøres om igjen.

Den norske kjøper har sine fabrikk like innpå seg, og kan i nær sagt alle kvaliteter velge og vrake mellom flere fabrikk, og de skifter nødig om en kvalitet som de liker og har vært tilfreds med. Fagkunnskap og bedømmelse av papir mangler det heller ikke på, for mange kjøper har selv begynt sin løpebane ved en fabrikk, eller har hatt så nær kontakt med fabrikkfolk gjennom en årrekke at de er vel inne i tingene. Trykkere f. eks. får jo en lang erfaring i bruken av de forskjellige kvaliteter, og ved mangen en ordre har trykkeren det avgjørende ord i dag. En annen ting som ofte avgjør en ordre er leveringstiden, og her kommer igjen innlandet i en særklasse ved å ha fabrikkene som sine naboer. Lageret ved fabrikkene av kuranter ting har i alle år bidratt til å øke omsetningen for de som vil legge seg særlig etter en god omsetning. Ellers er det ved salget som det er for hver enkelt av oss å passe jobben sin best mulig, ved hardt og iherdig arbeide å gjøre best mulig ut av det dag ut og dag inn, for det er

(Forts. side 7).

— Han siger sammen ved sin fars føtter oppløst i tårer — nytteløse tårer.

Undre meg på om du likner Esau? Her er dessverre så mange som gjør det. Her er mange som selger sin rett, sine velsignelser like så billig som han.

Jesus forteller i Luk. 14 om noen som var innbudt til å sitte til bords i Guds rike. Men da sendebudene kom og fortalte at nå var alt ferdig, brydde de seg ikke om å gå dit. De ville heller ut og se på akeren, eller prøve oksene de hadde kjøpt enn å følge med til nattverdsalen.

Er ikke det å selge den evige herlighet alt for billig? Tenk bare for en rett mat solgte Esau hele retten sin. Retten til store rikdommer. Ikke å undres over at han gråt bittert.

Hva selger så du din rett for, din evige frelse? Ja, for det er din rett, den kjøpte Jesus til deg med sitt eget dyre blod da han døde for deg på korset.

Det var under forrige verdenskrig at en båt ble stanset av tyskerne, og man fikk en frist på 5 minutter til å redde seg i båtene. Alle slapp det de sto med og sprang til båtene. Bare stueren tok veien ned i kahytten for å få tak i et perlekjede som han var så glad i, og som han ville ha med.

Alle de andre ble reddet, bare en sank med et krampaktig tak om et perlekjede.

Jo, han fikk tak i det som han var så glad i, men tapte det som var tusen ganger mer verdt, sitt liv.

Du vil uten tvil komme til å få nytte noe av det verden og synden har å by deg, men hva blir prisen du må betale? En evighet i mørke og fortvilelse, med angrens bitre tårer, nytteløse tårer.

Gud skje lov at det ennå ikke er for sent å få dette forandret, for det heter i skriften at Der er ennå rom.

Derfor kom, retten er din! Ta imot den, og da vil det bli evig glede i stedet for nytteløse tårer.

A. J.

HUNSFOSPOSTEN

utgitt av:

Hunfos Fabrikker
Hunfos Arbeiderforening
Hunfos Bedriftsidrettslag

Redaktør:

Edv. Tobiassen

Trykt hos

Edgar Høgfeldt A.s, Kristiansand S.
på Hunfos' Satinert trefritt trykk 110 gr.

Kontingenten for Hunfosposten sløyfes.

Da Hunfosposten ble opprettet, fikk bedriftsidrettslaget tilatelse til å innkreve en liten kontingent. Disse pengene skulle sammen med annonseinntektene gå til å dekke idrettslagets utgifter. Man tok det da som en selvfølge at de fleste på Hunfos ville abonnere på bladet og betale sin kontingent. Men slik er det dessverre ikke gått.

Da bladet først og fremst er et bedriftsorgan for Hunfos Fabrikker, og som sådant burde komme alle fabrikkens folk i hende, og da idrettslagets økonomi er forholdsvis god, takket være støtte fra fabrikken og annonseinntektene, ble det på siste styremøte i Hunfos Bedriftsidrettslag enstemmig besluttet å gi avkall på kontingenten fra 1. januar i år.

Alle som er ansatt på Hunfos, kan derfor få bladet gratis, men for at ikke fabrikken skal påføres unødige utgifter, henstilles det til de familier hvor det er flere som er ansatt på fabrikken, kun å hente ett eksemplar av bladet.

Vi hilser med glede idrettslagets beslutning, som vi tror laget vil ha fordel av i det lange løp ved at lesekreten blir utvidet. Fordelen for annonsørene skulle på samme vis være innlysende. Red.

50 år:

— Thomas Sundstøl, verkstedet, 11. mars.

— Olav G. Neset, taubanen, 15. mars.



VI GRATULERER:

70 år.



Rasmus Johansen fyller 70 år den 9. mars. — Det er skæm løgn, vil vel de fleste si med dansken, og vi skulle villig erklære oss enig, hvis ikke kirkebøkene i Nestvedt på Sjælland, hvor Johansen er født, sa noe annet; for maken til kvikk og stram 70-åring treffer en sjelden.

Johansen er bondesønn, og de første årene etter konfirmasjonen arbeidet han på gård, men da han var ferdig med eksersisen i 1906, begynte han som maskingutt på Magle Mølle Papirfabrik i Nestved, og har i alle år siden arbeidet med papir.

I 1916 kom han til Hunfos etter anmodning av direktør Hjort, og begynte på fabrikken 26. februar samme år. Den første Maskin III sto da foran igangkjøringen, og Johansen fikk arbeid med å sette på filtene. De første par årene var han tørker og siden var han maskinfører til P.M. III ble demontert i begynnelsen av 30-årene. Han gikk da over til P.M. I hvor han arbeidet til 1937. Etter å ha arbeidet et par år ved glitten og saksa, fikk han så stilling igjen som maskinfører ved P.M. IV, da denne ble satt i gang høsten 1949, en stilling som han skjønner meget samvittighetsfullt.

Johansen har således en lang

erfaring i papirfabrikasjon, men ennå, sier han i en samtale vi hadde med ham, er det meget å lære. Papirfabrikasjon er jo også et fag en må dyktiggjøre seg for gjennom mange år. Johansen synes arbeidet er interessant, han trives utmerket med det og påstår at han aldri har hatt det så godt i sitt liv som etter at han begynte ved «fireren». Han har ikke lyst til å slutte, og han gjør det nok heller ikke på en stund uten at forholdene blir annerledes. — Hva skulle jeg sitte her å glo etter? sier han og ser rundt i stuen sin.

I fritiden holder han seg heller ikke i ro. Han steller med snekring og maskiner og meget annet, og om sommeren drar han ut med sin kjære motorbåt.

Rasmus Johansen var blant dem som i fjor fikk Norges Vels medalje for lang og tro tjeneste. Dessuten innehar han forbundsmerket i gull for 40 års medlemskap i fagorganisasjonen.

60 år.

Ole Edvardsen fyller 60 år 2. mars. Han er født på Norderhov og kom til Hunfos 19. mars 1915. Han er farver og hollenderfører i P. M. I og II og er meget dyktig som sådan. Han er også en god skiløper og har vunnet mange premier både i hopp og langrenn. Så sent som i fjor deltok han i hopprenn.

Edvardsen fikk i fjor Norges Vels medalje.

Alfred Hansen fyller 60 år 9. mars. Han er født i Nestved på Sjælland. Siden 28. august 1915 har han vært knyttet til Hunfos, og har praktisk talt hele tiden arbeidet som pakker. Alfred Hansen er imidlertid meget nevedyktig og blir ofte benyttet til f. eks. spleising, en kunst han har lært seg på sjøen i ungdommen. Han er for øvrig kjent som en meget flink arbeidsmann og ikke minst som en utpreget ordensmann. Han var også blant dem som i fjor ble tildelt Norges Vels medalje.



Vest-Agder Bedrifts- idrettskrets.

Den 5. februar ble det holdt et krets-
møte i Kristiansand. Fra 20 innkalte lag
møtte det 11 representanter. Til behand-
ling forelå:

1. Planer om et medlemslotteri for å bed-
re kretsens økonomi, slik at man også
kan bli representert utad, f. eks. med
kretslag i fotball eller i andre idretts-
grener.
2. Fotball.
3. Håndball for damer.
4. Eventuelt.

Punkt 1 ble livlig diskutert. Det viser
seg at det årlige beløp fra forbundet va-
rierer fra 400 til 500 kr., som bare del-
vis strekker til for de alminnelige ut-
giftene kretsen har, som propaganda, an-
nonser, reiseogtdgjørelser etc.

Punkt 2. Etter redegjørelsen fra for-
mannen i kretsstyret ser det ikke lyst ut
for fotballen i kommende sesong, da
baneproblemet er svært innviklet. Idretts-
plassen ved Møllevannet blir ikke bruk-
bar for ut i august—september, da det
skal legges nytt dekke, og på Stadion har
vi ikke mer enn 1 spilledag i uken til
rådighet. I. K. Våg's bane i Vågsbygd
er også under arbeid. Det ble nedsatt et
utvalg til å ta seg av banespørsmålet. Ca.
80 kamper skal avvikles i 1953 i Kristian-
sand.

Punkt 3. Håndball har vært et van-
skelig kapittel innen bedriftsidretten. Her
tenker vi mest på damene. Det ble be-
sluttet å sende innbydelse til Dickman &
Co., som har ca. 200 damer i arbeid. —
Kretsen hadde fått innbydelse fra Dan-
mark til å delta på forskjellige steder,
blant annet Århus og Ålborg. Kretsstyret
samt Kommunen, som stiller med fotbal-
len i 1953, fikk i oppdrag å arbeide vi-
dere med saken, samt undersøke mulig-
hetene for å oppnå en gunstig forbindelse
med Rogaland eller Buskerud. Etter det
vi erfarer allerede nå er det ca. 20 damer
som vil delta fra Hunsfos.

For å skaffe inntekter til bestridelse av
utgiftene er det satt i gang et lotteri som
har sirkulert i de forskjellige bedrifts-
idrettslag en tid, og også her på Huns-
fos er det lodder til salg. De ca. 40 ge-
vinstene som loddene ut er alle gaver fra
Kristiansandsfirmaer, samt Fiskegarnsfa-



Etter at redaksjonen av bla-
det er avsluttet får vi beskjed
om at Bård Kile hastig er avgått
ved døden. Bård Kile var født i
Vennesla 6. september 1896 og
hadde arbeidet i flere perioder
på Hunsfos, tilsammen ca. 14 år.
Han tilhørte egentlig renseriet,
men før han døde arbeidet han i
papirfabrikken og var reserve-
mann til hollenderiet for P. M.
I og II.

Bård Kile var en driftig og
flink arbeidskar. Han hadde et
lyst humør og var godt likt både
av overordnede og arbeidskame-
rater, som sterkt vil føle savnet
av en god venn.

Vi lyser fred over hans minne.

Hjertelig takk

til alle som kom meg i hu på
70 års dagen. En særlig takk til
verkstedarbeiderne.

Johan Finnstad.

brikken, Eg Sykehus, Lumber, Høye og
Hunsfos.

Punkt 4. En sak som har vært livlig
diskutert i de forskjellige lag, er assurering
mot ulykker under idrettsøvelser eller kon-
kurranser. Det er intet obligatorisk fra
Forbundets side. I 1951 ble det av-
satt kr. 15 000 til dette formål, og man
har tatt sikte på kr. 35 000. Kretsstyret ble
anmodet om å innhente opplysninger hos
Forbundet, og forsøke å få ordnet med
en passende assurans for lagene..

Ref.

Hunsfos vil stille 2 fotball- lag til bedriftsserien.

På siste styremøte i idrettslaget ble det
tatt beslutning om å stille 2 lag i fotball
i år. Alle som er interessert skulle såle-
des få anledning til å delta i kampene.

Det ble videre opplyst at interessen for
damehåndball er stigende, og også her
vil Hunsfos kunne stille 2 lag.

Idrettslaget vil henstille til alle medlem-
mene om å slutte opp om utlodningen for
å hjelpe damene i vei med håndballen.

Månedens definisjon.

Den fullendte taler, — det må være
mannen som med begge hender i bukse-
lommene kan beskrive hvor stor den fisken
var som slet av snøret hans.

Dette diktet som vi hadde mot-
tatt til forrige nr. i anledning
av morsdagen, måtte dessverre
utstå på grunn av plassmangel.

MOR

*Du er liten og tynn, du er gam-
mel og grå,
dine øyne er dunkle som før var
så blå.*

*Du er bøyet i rygg og ditt bryst
sunket inn,*

*og rosene visnet som var på ditt
kinn.*

*Dine hender er vanført av slit
og av gikt*

*og ditt hår det er tynt nu, som
før var så rikt.*

*Men noe du eier, som intet mén
har,*

*— det er hjertet ditt, mor min —
just som det var.*

*Jeg er vugget i søvn av din døds-
trette arm,*

*du har frosset så titt for å holde
meg varm.*

*Du har våket mens feberen jog
i mitt blod,*

*når jeg åpnet mitt øye ved leiet
du stod.*

*Jeg har gredt ut min sorg med
mitt hode i ditt fang,*

*du har stillet mitt sinn med den
skjønneste sang.*

*Om livet er tåget og dystert, jeg
vet,*

*— du er solen som skinner og
aldri går ned.*

*Jeg har skaffet deg sorg, jeg har
såret deg titt,*

*du har klappet mitt kinn og har
lagt det mot ditt.*

*Jeg har været så lat, har tatt livet
så lett,*

*du strevet og slet skjønt du visst-
nok var trett.*

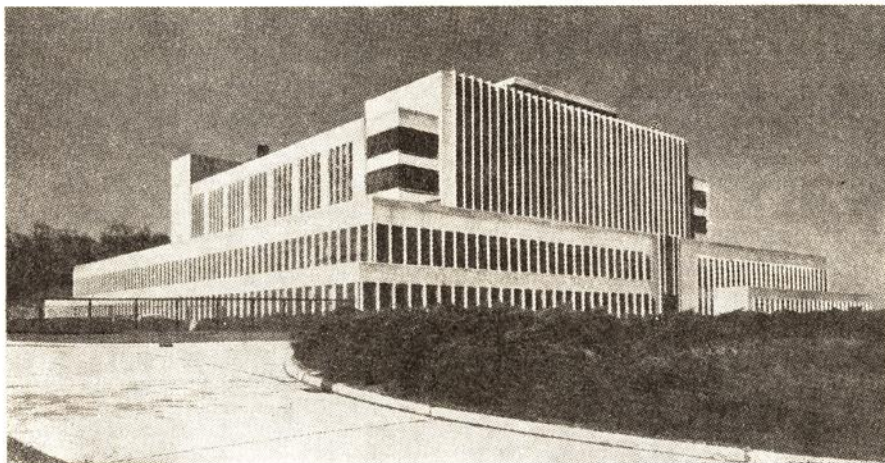
*Men nu skjønner jeg, mor, du
har ofret ditt liv,*

*derfor ber jeg så bønnlig, så
ydmykt: tilgiv, —*

*bønnen vil sikkert til hjertet ditt
nå*

*for jeg elsker deg, mor min, jeg
elsker deg så.*

Lars O. Rølland.



The Forest Products Laboratory, Wisc.

Ved GEORG PETERSEN

I byen Madison, hovedstaden i staten Wisconsin, ligger The Forest Products Laboratory. Laboratoriet er en offentlig institusjon som hører inn under det amerikanske Landbruksdepartementet, og er anlagt med henblikk på å bedre utnyttelsen av skogvirket. I størrelse er det det mest omfattende i sitt slag.

I 1910 ble laboratoriet grunnlagt i samarbeid med University of Wisconsin. Universitetet stilte plass til rådighet, men plassen ble med årene for liten, trass stadige tilbygg, så i 1930 ble det bestemt å føre opp en ny bygning. To år senere var bygningen ferdig. Med alt utstyret kostet det hele $1\frac{1}{2}$ million dollar, eller 10 millioner norske kroner. Det er i alt ansatt ca. 400 her, hvorav $\frac{1}{3}$ hører til den tekniske stab, som forskningsingeniører og assistenter og resten, $\frac{2}{3}$, er den administrative stab.

Instituttet er inndelt i 9 avdelinger som utelukkende omfatter forskning av skog og skogprodukter og deres tilpassing for den beste utnyttelsen. I Amerika er det hundrevis av forskjellige tresorter og en stor del av arbeidet blir lagt i å finne den beste anvendelsen av de forskjellige treslag. Et av de største arbeider som er utført her er da også forskningen på den halv-kjemiske massen hvor man an-

vender løvtre i cellulose- og papirindustrien.

Jeg skal her bare fortelle litt fra avdelingen som omfatter tremasse, cellulose og papir. Denne avdelingen er nærmest en liten papirfabrikk. Tremasseavdelingen består av et miniatyrslippeapparat (Heitman) og et stort slipeapparat. Det siste har en slipestendiameter på 1370 mm og er 203 mm bred, det er utstyrt med 3 ileggskasser og gjør en hastighet mellom 94 og 204 m/min. Celluloseavdelingen består av en liten hugger med tilhørende flis-sorterer og 8 kokere i forskjellige størrelser og form. — Den største kokeren er på 7 m^3 og har syrefast foring. Sirkulasjonen er for indirekte koking. Ellers er det 2 kokere på $2,8\text{ m}^3$, 2 som tar 4,5 kg flis og 3 små kulekokere som tar 2,3 kg flis. De fleste av disse kokere er foret med syrefast stål og kan brukes til all slags massefremstilling. Avdelingen har også et blekeri som er bygget i syrefast stål og en cellulosemaskin som produserer ca. 250 kg tørrtekt masse pr. time. «Papirfabrikken» har tre hollendere som henholdsvis tar 2,5, 25 og 60 kg masse. Den har 2 baby-Jordanmøller som kan kobles i serie eller parallelt, samt massekummer og nødvendige pumper. Det mest imponerende her er den lille Fourdrinerma-

skin. Den kan brukes til å lage alle typer av papir, fra trekkpapir til greasproof eller fra tissue til board. Bredden på papiret som ble laget er 13 tommer. Maskinen har tre våtpresser og et tørkeparti med 20 tørkesylindere. Mellom den tolvte og trettende sylindere er det lagt inn en sizepress. Hastigheten kan varieres fra 3 til 110 m/min., og maskinen betjenes av to mann. I 1952 hadde de over 500 forskjellige kjøring. Maskinen gir gode, i teknisk full skala, overførbare resultater og blir derfor anvendt av industrien til utprøving av nye synsmåter.

Til denne avdelingen hører også laboratorier hvor massen og papiret blir analysert. Massen blir malt i laboratoriehollendere, og det blir så laget ark av den malte massen. For prøving av disse arkene og papiret som er kjørt på den lille papirmaskinen, har de et stort rom som holder konstant 24° C og 50% relativ fuktighet. Her har de alle apparatene som blir brukt ved testing av papir.

Aftenunderholdningen

i festlokalet lørdag 21. febr. skal vi ikke referere i detaljer. De fleste har sikkert fått muntlig referat av hva som foregikk. Vi kan dog ikke la være å nevne at bedriftskoret, som hadde sin førsteopptreden, gjorde stor og velfortjent lykke. Både sangere og dirigent har all ære av debuten.

Det øvrige på programmet var mer eller mindre improvisert; det spendte fra dypt alvor til den muntreste gjøglerglede, og alle de opptredende høstet livlig applaus.

Det var hyggelig at salen ble så full at den faktisk ble for liten, og gledelig var det å konstatere at det går an å få i stand en virkelig aftenunderholdning ved hjelp av våre egne krefter. Måtte denne følges av mange fler.

Commentator.

Med Astrea på tokt — en sjøfortelling

Det går mange historier om hvordan landkrabber dummer seg ut når de kommer på en sjøreise. Da jeg skulle reise til England bestemte jeg meg for at jeg iallfall ikke skulle si noe dumt. Jeg leste et par av sjøromanene om Hornblower og merket meg noen greie uttrykk, jeg lærte meg å slå halvstikk og å spleise to tauender — og syntes jeg var veldig godt forberedt da jeg gikk ombord.

Jeg gikk bort til en kjekk kar i uniform, og sa: «Splitte mine bramseil! Dette er litt av en skute, hva?» — «Ja, hu er bra,» svarte han, og så undersøkende på meg. Jeg tenkte det var best å la ham forstå at han hadde med fagfolk å gjøre, og spurte lett henslengt: «Hva slags ventiler har dere ombord? På Hunsfos bruker vi trottelveintiler, men smaken er jo så forskjellig?»

Han svarte ikke noe på det, men mumlet noe om at han måtte opp til telegrafisten. «Men kjære,» sa jeg, «har dere virkelig telegrafist på en så moderne båt, jeg trodde da at dere var gått over til å bruke maskintelegraf?»

Han bare forsvant.

Vi fikk noen bra værelser, lugarer mener jeg, i en av de øverste etasjene, nei — dekkene heter det vel. Og det var veldig praktisk innredet med spygatter ved hver seng. —

Jeg gikk en liten runde og traff to karer som snakket ivrig sammen. Jeg vet ikke hva det gjaldt, men det var iallfall noe morsomt, for de snakket om «le» og «lo» hele tiden. Det var visst noe rart som foregikk ved en hekk de hadde bak i båten. Jeg syntes det var merkelig at de kunne få en busk til å trives ombord, enn si da en hel hekk, men det sa de faktisk.

De snakket noe om en bro og så, men jeg fikk ikke vite hvor den var. Antagelig var det noe som skulle eksporteres til England.

Jeg spurte dem når de skulle tampe mannskapet, og om noen måtte på planken på denne turen, men det var ikke så ofte nå lenger sa de.

Det var noenlunde flatt inne ved Stavanger, men litt lenger utpå skal jeg si vannet ble kupert. Det kom hele åsrygger av vann rullende inn over oss.

«Men det er like bra,» tenkte jeg, «for den smultlukten inne

i såkalt smult farvann blir man dårlig av.»

Det har vært så mye snakk om det kostbare matstellet til sjøs, så jeg var meget spent på hva slags mat vi skulle få. De bar ganske riktig ut svære fat med mat som ikke ble spist opp, men da jeg spurte byssepiken, fortalte hun at alt avfall ble brukt til å fore opp kjølsvinet med, så der gikk det intet til spille. —

I. V.

Opplivningsforsøk ved drukningsulykker og andre former for åndedrettsstopp.

(Forts. fra forr. nr.)

Pasienten legges på magen med munnen hvilende på hendene. Det må være tilgang på luft mellom pasientens munn og nese og underlaget han ligger. Førstehjelperen legger seg foran pasienten hvilende på det ene kne. Dette plaseres ved pasientens ene albu. Hendene legges på pasientens skulderblad.

1. fase, utåndingsfasen, kan begynne. En hever seg langsomt oppover og fremover. Armene holdes strake. Derved overføres endel av førstehjelperens kroppstydning til pasientens bryst og rygg. Brystkassen presses sammen og luft strømmes ut fra lungene. Utåndingsfasens varighet er 2—3 sekunder.

2. fase, innåndingsfasen. Hendene glir langs brystkassen på pasienten, griper rundt overarmene og løfter disse ca. 10 cm. opp, så meget at brystkassen hvelver seg, men ikke løftes. — Under denne bevegelse hever førstehjelperen seg opp og bakover slik at han blir sittende på helen mens han i 1. fase lå på kne. 2. fases varighet 2—3 sek.

3. fase. Armen slippes ned og førstehjelperens hender plaseres atter på pasientens skulderblad. Fra helstillingen reiser han seg atter opp på kne og er klar til 1. fase igjen.

Som før nevnt må en holde på med opplivningsforsøk til lege kommer eller til pasienten kan legges inn i sykehus. En må ofte skiftes til om jobben da den kan være ganske anstrengende. Da disse pasientene er i sjokk, må det sørges for oppvarming og massering av huden for å opphjelpe blodsirkulasjonen.

I de 4 siste numre av Hunsfosposten har de viktigste avsnitt av førstehjelp ved skader vært berørt, nemlig de forskjellige former for blødninger, blodstansing og sårbehandling. Brudd og førstehjelpsbehandling av bruddskader. Behandling av forbrenning og forfrysning, og i dette nummer litt om opplivningsforsøk.

Når en står overfor en som er kommet til skade, er det av stor betydning at en ikke mister fatningen. En eller et par mann med kjennskap til førstehjelp tar seg straks av den skadede. Er det flere tilstede sørger disse for at lege blir budsendt eller at det blir hentet bil. Uvedkommende som stimler sammen av nysgjerrighet må holdes borte. Til slutt vil jeg minne om at det viktigste en førstehjelper har å gjøre er å sørge for hurtig og betryggende transport av den skadede til kyndig hjelp.

J. Stousland.

Agentene våre

(Forts. fra side 2).

alltid stor konkurranse om ordrene, men så er det jo en tilfredsstillelse å se det går unna. Siden omlegningen av produksjonen nede hos dere for 15 år siden er jo Hunsfos, som var en velkjent avis-papirfabrikk, kommet gradvis inn på innlandet i mange kvaliteter med en anelig størrelse som jeg tror vi alle sammen vil få glede av fortsatt å arbeide med. Tidene skifter og med dem omsetningen. I fjor var det nok litt av et rekordår som det kan bli vanskelig å slå, men på langt sikt er det ingen grunn til å være pessimist. Før i tiden regnet man at det innenlandske marked var nr. 1 i pris og nr. 2 i kvantum, men i dag er dessverre prisene tapbringende.

Noen tall bør vel være med. I 1951 produserte Norge 510 000 tonn papir og papp, — hvorav 175 000 tonn ble levert innenlands eller 34,2 %. I fjor regnes det med 470 000 tonn produksjon og levering på innlandet 195 000 tonn som gir 42 % av produksjonen; men så var jo produksjonen ca. 40 000 tonn lavere enn foregående år. Hunsfos leverte i fjor sitt papir til ca. 130 kunder spredt over hele landet. En enkelt kom langt over 2000 tonn, en annen var bare et par tonn under 1000 tonn og resten varierte fra et par hundre tonn ned til et par tonn. Gjennomsnittsförbruket av papir pr. år har de to siste år ligget over 50 kg for hver innbygger i dette land, og det må vel sies å være et pent forbruk.

Til slutt en rebus som jeg selv ikke kan løse. Hvor mange mennesker i dette land unngår minst en gang i uken å komme i berøring med Hunsfospapir?

Tenk litt på tippkuponger, kino-, buss-, trikkebilletter, telefonkataloger, kladdebøker på skolene, ukeblader, kakeposer, innpakkingspapir, regnemaskinruller, tapet- og maskinpapir etc. etc. og disse «aller nødven-

Bøker til nedsatt pris

Mandag 2. mars begynner vårsalget av religiøse bøker. Kom innom og få katalog.

Stort utvalg!

VENNESLA
BOKHANDEL

Telefon 6811

SKOTØY til lave priser

VENNESLA SAMVIRKELAG

Telefon 6725

PARNALL VASKEMASKIN

Som koker, vrir og tømmer beholderen elektrisk. Regulerbart varme-ellement.

Pris kr. 1610,—.

Kom innom og se!

EIVIND EIVINDSON

Telef. 6802

ELEKTRISK FORRETNING

Vennesla

Lakkering av sykler

Nå er tiden inne til å sette inn Deres sykkel til oppussing, brennlakkering, rensing og ettersyn m. m.

ARTHUR SVERTSEN
SYKKELVERKSTED TELEFON 6758 VENNESLA

digste rullene». Det er moro å stelle med papir, synes jeg, og dere er sikkert enige.

A. A.



1. Hva er en kalori?
2. Hvor tykk regner en at isen må være for å kunne bære en mann med hest?
3. Hvilken kjenningsbokstav har bilene i Oppland?

4. Hva er de nye verdensrekordene på 3000 m og 5000 m på skøyter?
5. Hvor har Verdenspostunionen (UPU) sitt sete?
6. Hva betyr det svenske ordet läderlappen?
7. Hva betyr forkortelsen D/C?
8. Hvor høy er fjelltoppen Kilimanjaro?
9. Hvor meget veier en diskos?
10. Hva heter den amerikanske nasjonalsang?

Svar neste side.

Man bør dømme mennesker etter deres handlinger, ikke etter deres ord.

Fénélon.

Svar på «Vet du det» side 7.

1. Den varmemengde som må til for å varme opp 1 kg vann 1° Celsius.
2. 10 cm. Dette gjelder ny stålis.
3. E.
4. 4.40.2 og 8.06.6.
5. I Bern, Sveits.
6. Flaggermusen.
7. Double Crown. Britisk standardformat (20x30") for papir.
8. 6010 m.
9. 2 kg.
10. The Star-sprangled Banner (Stjernebanneret).

To Hunsfoskarer er på fiske- tur sammen da en stor hund kommer mot dem. Den ene som har en stor og inngrodd redsel for hunder, blir stående som en saltstøtte. Hunden snuser litt på be- na hans, løfter så på sitt høyre ben og gjør sitt fornødne opp- etter buksene på mannen som om han skulle vært et annet furutre. Da hunden er ferdig med sitt løper den videre og endelig blir karen menneske igjen og ikke en furu-legg.

Mat er ikke bare brensel som man kaster under kjelene for å holde maskineriet i gang; mat må også tilfredsstillere våre syns-, lukte- og smaksorganer, for å gi vårt høyt utviklede nervesystem den av- slappelse og glede som vi ofte trenger enda mer enn den fysiologiske forsyning av kullhydrater, proteiner og vitaminer.

André Simon.

Å passe sin plikt til det ytterste er en bra manns ære.

Plautus.

FOLK ER RARE

— Min kone har stilt meg valget mellom å beholde henne eller å slutte å røyke.

— Det blir nok et stort offer fra din side.

— Ja, naturligvis kommer jeg til å savne henne.

Og så var det kona som sa til man- nen:

— Hvordan skulle du kunne klare å leve uten meg?

— Meget billigere!

RØR, RØRDELER SANITÆRUTSTYR

Peder **BERNTSEN**
VIKELAND
JERNVARE - & FARGEHANDEL

OLAV A. SKISLAND

Alltid godt utvalg i KJØTT
og PØLSEVARER

Telefon 6718

Ring og vi bringer varene.

BILSENTRALEN

DROSJEVAKT — TURBUSS

På grunn av strømutkoplingen stenges sentralen kl. 22,30.
Hvis bil ønskes, ring drosjesjåførene privat.

KULL - KOKS

mot anvisning.

MOSEIDMOEN SAMVIRKELAG

Vi bringer.

Telefon 6780.

GUMMIFOTTØY for voksne og barn

KULL - KOKS mot anvisning

ALT I KOLONIAL

VENNESLA LANDHANDEL

Telefon 6740

GABARDIN STREKKBUKSER

i alle nr. i brunt, mørkeblått,
kornblått, burgunder, grønt.
Skreddersydde. Godt snitt!



Min

Herrefrisørsalong

anbefales.

Hårklipp - hårvask - massasje
barbering og føhnbølging.

Central Herrefrisørsalong

Inneh. Odd Fredriksen
Telefon 6802